

CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH THE ORDER 2.1

According to EN 10204

The HERZ-Combination-Valves **4006** are used in heating and cooling-systems with circulation pump. The controller limits automatically the flow rate to an once pre-setted array. Additional to this controller Herz-Strömax-Valves have to be installed in the forward pipe. If control-measurements of the flow rate are required, they can be done at the integrated test points direct on the controller. For controlling this valves different actuators can be used.

MATERIAL:

Body (upper part, lower part)	Brass CW602N according EN 12420
Brass turned part	Brass CW602N according EN 12164
Spring	1.4310 NS
Membran / Seals	EPDM

CONTROL:

Each delivery valve is tested to impermeability and the valve is permanently embossed with the test mark.

FUNCTION:

Maximum operating temperature: 130°C

Minimum operating temperature: 2°C (water)

Minimum operating temperature: -20°C (frost protection)

Maximum operating pressure is 16 bar

Maximum differential pressure on body is 4 bar

The hot water purity is according to Austrian standard ÖNORM H 5195 and/or VDI specification 2035.

Technical data (adjustments, ...) according Herz standard sheet

The control of products (material, dimensional, and functional tests) during production is performed in accordance to the requirements of the EN ISO 9001:2008 certified Quality Management System.

Vienna, the 04th of October, 2013

HERZ Armaturen Ges.m.b.H



Ing. Wolfgang Rauch
Quality Manager



Certifikát zhody s nariadením 2.1

podľa EN 10204

HERZ Kombinované ventily 4006 sa používajú vo vykurovacích a chladiacich sústavách s obehovým čerpadlom. Ventily automaticky udržiavajú nastavený požadovaný prietok v sústave za nimi. Prednostne sa inštalujú do prírodného potrubia. Na ventiloch sú meracie ventilčeky určené na diagnostiku sústavy. Na ventily je možné osadiť rôzne riadiace pohony.

MATERIAL:

Teleso (horná časť, spodná časť)	Mosadz CW602N podľa EN 12420
Mosadzná sústružená časť	Mosadz CW602N podľa EN 12164
Vreteno	1.4310 NS
Membrána / tesnenia	EPDM

KONTROLA:

Každý dodávaný ventil je testovaný na nepriepustnosť a na ventil je trvalo vyrazená testovacia značka.

FUNKCIA:

Max. prevádzková teplota:	130°C
Mim. prevádzková teplota:	2°C (voda)
Mim. prevádzková teplota:	-20°C (nemrznuca zmes)
Max. prevádzková tlak je	16 bar
Max. diferenčný tlak na telese ventilu je	4 bar

Kvalita plniaceho média musí vyhovovať požiadavkám ONORM H 5195, resp. smernici VDI 2035. Technické údaje (rozmery...) sú v štandardných technických listoch HERZ

Kontrola výrobkov (materiálových, rozmerových a funkčných skúšok) počas výroby je vykonávaná v súlade s požiadavkami certifikovanej kvality
EN ISO 9001:2008 Systém manažmentu kvality.

Vienna, the 04th of October, 2013

HERZ Armaturen Ges.m.b.H



Ing. Wolfgang Rauch
Quality Manager